大愛感恩科技『綠菩提雜誌 2017 春季號 第20期』2017 Q1 Vol.20

DA.AI
Coexist with the Earth

綠菩提
Green Bodhi



上使法鼓長鳴，下驚撼動群迷　「承上啓下」用「愛」帶動
Love Bridges All

與地球共生息

www.daait.com

綠菩提雜誌
Green Bodhi

2017年 3 月25日出版，第20期
2017 Q1 — Vol.20

求福壽倒不如求平安，
平安就是添福壽。
Rather than ask for blessings
of fortune and longevity,
ask for peace of mind.
Peace of mind will spawn more blessings.

證嚴法師靜思語
Jing-Si Aphorism

目　　錄 Contents

本期主題 Theme P.01
救將 ！ 就是不一 Young

環保人文 Eco Humanism P.02-03
慈悲願力心蓮萬蕊 情牽苦難慧命援敘

大愛人文 DAAI Humanism P.04-05
新年傳心繹 拜年祝賀 福匯聚

吉祥物特輯 Mascots P.06-07
愛心點燈

環保獎項 Eco Award P.08
化廢為寶榮獲精品獎

環保展覽 Eco Exhibition P.09
企業營運永續行

環保資訊 Eco Information P.10-11
友善環境之傘

環保教育 Eco Education P.12-13
把握交流傳大愛

大愛環保織品 DAAI Eco Apparel P.14-15
回收廢毛毯製成 防眩光太陽眼鏡
擦亮3C產品 眼看清楚與清晰

大愛人物紀事 DAAI People P.16
堅定一念心 守護化行動

封底 Inside Back Cover
低碳心生活 守護保健三件組

編 輯 室　大愛感恩科技經營規劃室
發 行 所　大愛感恩科技股份有限公司
114-93台灣台北市內湖區洲子街65號2樓
電話專線　(02)2657-5245
傳真專線　(02)2657-5251
公司網站　http://www.daait.com
購物網站　http://shop.daait.com
服務信箱　daait@daait.com
數位閱讀
http://www.daait.com/ebook/20161225

DA.AI 故事 Brand Story



「承上啟下」・用「愛」帶動
Love Bridges All

慈濟五十年來，從克難慈濟功德會開始，以愛出發，逐步開展「四大志業、八大法印」，即慈善、醫療、教育、人文、國際賑災、骨髓捐贈、環保、社區志工。

Over 50 years, Buddhist Compassion Relief Tzu Chi Foundation, a.k.a. Tzu Chi Foundation, gradually developed its “Four Major Missions and Eight footprints” based on Great Love. Tzu Chi volunteers dedicated themselves in participating Charity, Medicine, Education, Humanity works and ongoing efforts in Bone Marrow Donation, Environmental Protection, Community Volunteerism, and International Relief mission.

天下米一個人吃不完，天下事一個人擔不起。有人願意跟你我有志一同，為苦難人付出，菩薩道上不孤單，彼此應該感恩、尊重、愛。

As Jing Si aphorisms stated, “One can’t shoulder the responsibility for the entire world, but when all share the same vow to serve world sufferings with gratefulness, respect, and love, then we are not alone on this Bodhisattva path.”

愛能搭起人和人之間溝通的橋梁，建立國與國之間互助的情誼，更重要，愛有持續、傳承和接力性。

Love bridges all gaps and builds relationship from individual to a nation. Most importantly, Great Love sustains, inherits, and relays these relationships.

救將！就是不一Young

Young and Different, Save the World



地水火風、四大不調，面對災害已經成為台灣社會的重要議題。

Fun大視野，想向未來。「救將！防救災科學營」對於參與社會公共議題、永續發展、氣候環境變遷、防救災議題透過專家領域學者的「名人開講」、凝聚創意解決方案討論的「點子松」與前進災區的「實境體驗」，讓參與人員能深入災前、災中與災後的科技與資訊應用，結合凝聚網路世代對災害的認知與共識。

環保也是減災的一步份，所有的平安或安全，都需要有所準備。慈濟基金會結合專業的力量多年來孕育出許多慈悲科技，正也是慈善最好的後盾，防災重於救災，環保可減少自然災害，才能與地球共生息。

It is an urgent global crisis that we need to deal with.



Tzu Chi Foundation hosted camps gathering young generation to discuss topics of climate change, counter disaster, and how to provide aid with modern technology when it happens. Through forum and hands-on practice, participants had a fun and educational experience.

Environmental protection plays a major role in reducing disaster from happening, which is why DA.AI and Tzu Chi constantly develop Compassion Technology Series to support environmental protection and disaster relief together. This is how we can truly "coexist with Earth."

慈悲願力心蓮萬慈

Compassion Vows within Heart Lotus



一朵心蓮一分愛，萬朵心蓮無量愛，祈願敘利亞能早日和平。大愛感恩科技並藉由慈警會、慈誠志工虔誠送上環保毛毯、環保發熱圍巾及環保提袋，感恩各道場法師以悲憫眾生的心，引領教眾無私付出。

Dharma masters, policemen, politicians, and entrepreneurs all attended this series of prayer concerts to show support to Syrian refugees. DA.AI also delivered eco blankets, scarves, and bags to thank all Dharma masters who guard people's heart on the right path.





2月12日大愛感恩科技黃華德董事長及多位同仁與眷屬並參加「國際大愛・心蓮滿人間祈福音樂會」，聆聽表演或承擔工作人員，全職志工兼總經理李鼎銘並承擔演繹行願法船的船頭角色。

Tzu Chi hosted a large musical concert at Taipei International Convention Center on February 12th to raise awareness and fund to help Syrian refugees. DA.AI Chairman Walter Huang led staffs and families to participate. General Manage, James Lee, also took part in performing sign language of "Acting Vows."



情牽苦難慧命援敘

Nurturing Wisdom Through Giving Love



為了幫助敘利亞的難民，大愛感恩科技同仁自2015年底響應投竹筒捐善款、「為需要的人『儲蓄幸福』活動」，2016年更持續響應「募心蓮募愛活動」，並以此作為公司成立八週年慶祝，廣結福慧的善緣、為需要的人送上最誠摯的祝福。

In 2015, DA.AI staff raised fund to aid Syrian refugees with the “Saving Happiness for the needy” bamboo bank activity. In 2016, DA.AI kept on bamboo-banking kind deeds and making good wishes to the needy with “Fundraising Heart Lotus” activity. This meaningful activity acted as DA.AI 8th Anniversary celebration ceremony and sent sincere blessings to all refugees.

延「敘」的能量



臺灣無以為寶以善、以愛為寶。期盼匯聚大愛、愛心接力，讓善的效應擴散更大、更廣，持續為需要的人守護幸福、傳遞溫暖。

Taiwan is filled with kindness and love, which are the best treasure of this island. We wish to expand these “ripples and effects of good deeds and love” to the needy and suffering, and pass the warm caring to the world.



土耳其慈濟志工
胡光中師兄念敘利亞來信
Tzu Chi Volunteer Hu Guang zhong reads the letter from Syria

新年傳心繹

Sutra Performances Purify our Hearts

「經藏演繹」一直是慈濟修心的一門功夫。在2017年初，大愛感恩科技同仁同樣發心立願參與演繹。

"Sutra Performance" has been one of Tzu Chi's ways to purify hearts and guide people to understand Dharma. Since beginning of 2017, DA.AI staff participated in this musical sign language to depict the Sutra of the Medicine Buddha.

感恩尊重愛

大愛感恩科技的同仁，雖然平日的工作與生活步調非常緊湊忙碌，但不忘感恩、尊重、愛，祈願長保感恩心。

Although living in a fast and busy pace, DA.AI staffs did not forget to perform with grateful, respect, and love.





勤行頌

大愛感恩科技同仁尾牙演繹，正如歌曲所提及「悲智雙運、 誠心、正心、信心實心」若能於職場和人生上運用，則是莫大至寶，共同敲擊出「菩提林和菩薩道」。

DA.AI staffs also performed the sutra adaptations of "Path of Diligence Drums and Bells" during the yearly banquet. "Sincerity, integrity, faith, honesty, compassion, and wisdom" are the great treasures that we can all use in workplace. People can knock on the awaken bell of "Bodhi forest and Bodhisattva Path" while purify our heart and bring harmony to the society.



拜年祝賀 福匯聚

Welcoming the Golden Roster Lunar New Year

「演繹」一直是慈濟，演而輔，實為修心的一門功夫，在年初，大愛感恩科技同仁，同樣發心立願，參與演繹。

To celebrate the Golden Roster Lunar New Year, DA.AI showed gratitude to global Tzu Chi family for all their support. We will continue to promote environmental protection and guarantee highest quality eco apparels and accessories.

『金雞報喜迎新春 環保教育勤行道 大捨無求綠菩薩 愛護地球志不移
感動人心衣念情 澤潤衆繞全球 大愛感恩科技全體同仁
恭祝上 人法輪常轉、無量壽福
全球慈濟家人 福慧雙修、勇猛精進、新年快樂』

影音專區

- 杭州慈濟家人【願與地球共生息】拜年
  Happy Chinese New Year from Hangzhou Tzu Chi volunteers.



- 廣西慈濟家人【願與地球共生息】拜年
  Happy Chinese New Year from Guangxi Tzu Chi volunteers.
- 大愛感恩科技董事長暨全體同仁拜年
  Happy Chinese New Year from DA.AI Chairman Walter Huang and all staffs.

*特別感謝杭州、廣西慈濟家人錄製
Special thanks to families from Hangzhou City and Guangxi Province

心芽故事
Story for the Fresh Sprouts



愛心點燈
The Light of Heart

彼此恭敬，互相尊重，彼此惜這分情，也展現這分愛，人生就是這樣，平時這麼簡單可以付出。

Life is all about respecting one another, and cherishing every moment to contribute love to others with simple mindset.



在韓國一個鄉村裡，大家的生活簡單樸素，家境都不是很好。

住的地方是條彎彎曲曲的小巷道，那些房子風若吹就像快要倒掉一樣，有一條巷子坎坎坷坷彎彎曲曲又很窄，晚上常常都會發生問題，走路不小心會跌倒。

ALong ago in a Korean village, where everyone lived in simple and crude house, villagers had problem walking on dark roads at night.



在巷子的盡頭有一戶人家，房子很破每晚若到黃昏時一定在屋外點起一盞燈。

At the end of the road lived an elderly couple, who always lit up a lamp in front of their house to provide guidance for others.





老婆婆說：「外面的燈點亮了沒？」

老先生就說：「這是很重要的事情，哪能不點亮呢。」

兩位老人家眼睛都看不見，點燈要做什麼呢？

因為他們常常聽到外面摔倒的聲音，雖然點燈與不點燈對他們兩個人來說沒差但是對明眼人幫助很大。

"Is the lamp lit up?" Asked the old lady.

"Yes, of course, it's the most important thing." The husband answered.

The elder couple are in fact blind; the light had no effect on themselves, but they light it up anyway for others to see clearly.



那一年雪下得很大，有一位住在山坡上的老人家，他拖著一輛車載著滿滿燒過的木炭拖到這對盲眼夫妻的門口，將木炭倒下去慢慢的鋪阿鋪，從門口鋪到巷口去。

In a cold winter with strong snow, another elder living near the slope carried a carriage of charcoal to the elder couple's house, and laid over the front entrance to make a path.

隔天這一對老夫妻踏出門外。

老夫妻：「有人在外面地上鋪什麼東西呢？讓我們這樣走過的路不會滑倒，不然像今天下這麼大的雪，這個路又有坡很滑，是哪位好心的人這樣來鋪這條路呢。」他們滿懷感恩的說著。

When the elder couple walked out the next day, they said, "someone pathed our entrance so we won't slip on snowy day. So thankful!"



化廢為寶榮獲精品獎
Recycled Treasure wins the Glorious Taiwan Excellence Award



2017年度大愛感恩科技以『傳薪服飾-敬純系列』、『守護保健樂活組』二個系列入選獲得台灣精品獎。

DA.AI's Pureness White Series of Heritage Apparel and Eco LOHAS Series received the great honor of 2017 Taiwan Excellence Award for their eco DNA and humanitarian values.

▲ 大愛感恩科技設計部總監洪若岑師姊出席頒獎典禮，身上所穿著的正是獲獎傳薪服飾-淨純系列，設計理念強調環保純淨無污染，以純白來展現極致簡單之美，散發純潔、明亮，也代表著品行端正、待人單純耿直，保持清靜的心。

DA.AI' full-time volunteer/Design Director, Cathy Hong, received the award that demonstrated the brand's innovation and excellence. She attended the award ceremony wearing the award winning Heritage Apparel to show its humanitarianism and manner. Eco friendly, simplicity, elegance, and modesty are not only designed into the Pureness White apparel, but also a reflection of the wearer's characteristics.



台灣精品獎以嚴謹的態度進行全方位的綜合審視，參選產品在依照五大選拔項目評選，不僅具有研發創新力，更具備品牌市場拓展力。

The Taiwan Excellence Award, evaluated based on R&D, design, quality, marketing, and made in Taiwan (MIT) aspects, not only awards products of innovative research spirit, but also with impressive branding in marketing development.

企業營運永續行
TÜV Rheinland Verifies DA.AI's Sustainable Management

大愛感恩科技股份有限公司於2016年12月正式通過德國萊因企業營運能力認證。德國萊因TÜV Rheinland集團自1872年成立，擁有140多年歷史，為國際權威的獨立第三方驗證機構。

DA.AI Technology received certification from Germany's TÜV Rheinland in December, 2016, regarding operation capacity. TÜV Rheinland Group was established in 1872, and with its 140-years of history, has become a well-know independent third party and international auditing authority.



企業營運能力認證項目包含六大項，需要符合國際企業標準才得以獲得認證。

TÜV Rheinland verifies partners on criteria such as business credibility, factory scale, manufacture ability, law fulfillment, innovative research and CSR.

► 大愛感恩科技公司秉持「大愛衆生，感恩大地」的精神，此次通過企業營運能力認證，更是對於大愛感恩科技這個平台上一同努力的人莫大的肯定。

DA.AI adheres the sprit of "Great Love for all being and gratitude for Mother Earth" and passed the verification. It's a great honor for this social welfare platform, a great affirmation coming from the promising international third party.



Taiwantrade Supplier Verification

Verification No.: 0000054102 001

DA.AI TECHNOLOGY CO., LTD.
大愛感恩科技股份有限公司
http://24311659.en.taiwantrade.com/

Offsite verification of the following areas was conducted by TÜV Rheinland Taiwan Ltd.

☑ Basic Information
☑ Management Information
☑ R&D Capacity and Production Capability
☑ Management System Certification
☑ Operation Information
☑ Export Capacity
☑ Product Certification
☑Government Award

Valid from 2016/12/13 until 2017/12/12

Date of Issue 2016/12/13
Jason J. S. Wu

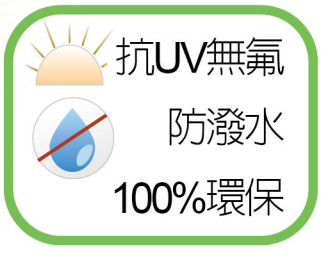
www.tuv.com
TÜVRheinland®
Precisely Right.

友善環境之傘 DA.AI Eco Umbrella

台灣多雨，如何為自己挑選一把友善環境的雨傘？

How to pick an eco-friendly umbrella for Taiwan climate?





- 傘布：100%環保聚酯、抗UV友善大地、遮陽護健康
- 內層：特殊塗布、斷熱材質
- 外層：環保無氟防潑水處理輕輕一甩，擺脫惱人的水珠

- 100% Re-PET surface, UV resistant and eco friendly
- Special coating inside to block off heat
- Non-PFOS outer coating for best water resistance



等級標準	分類
100 (ISO 5)	優 Excellent
90 (ISO 4)	好 Good
80 (ISO 3)	可 Average
70 (ISO 2)	---
50 (ISO 1)	---
0	---



- Rigid center pole and bearings prevent deformation
- FRP lotus shape umbrella bone
  Sturdy wind resistant design

- 傘骨：電硬鉻鐵中棒+強化塑鋼，堅固耐用不易彎曲變形，軸承採用台灣鋼珠，中棒不易滑落。
- 傘架：FRP蓮花骨59cm*8支
- 設計：抗風堅固設計~耐風抗斷材質與設計。

耐磨傘尾
Durable Tip



止滑墊
Slippery-proof pad



木質把手
Wood ergonomic handle





雨水成滴
Water Rolls Off



防潑水傘布在水滴接觸到傘面時，會形成水珠滑落，不易滲透布料。

The water resistant effect gathers rain into droplets and rolls them off the surface.

收合長度
Umbrella Height



82cm
(including
2 removable spacers)
82cm(含兩個鋁塊)

支撐體重
Max. Support Weight





可調高度
Height adjustable





把握交流傳大愛
Exchanges of Love



新加坡管理大學帶領學生到台灣參訪各個公司企業，透過觀摩與交流學習，教育學生企業管理的重要性。

Singapore Management University visited DA.AI to show their students a different business model.



新大林文川同學：「這次到臺灣走訪很多創投公司，我發現大愛感恩這家公司是為人類、社會而成立，不是為了賺取利益，這是令我最感動的一件事。」

Student Lin said, "we visited many venture company during our trip in Taiwan, DA.AI is certainly the most touching; benefiting not oneself but the society and all mankind."



馬來西亞健檢團領隊何濟淵師兄感動道：「我進入慈濟20年，做環保18年。證嚴上人告訴我們四大不調的警訊，做環保才能救地球；大愛感恩科技將資源重生，看到小/老/身障菩薩們的付出，化成人人皆可受惠的產品，原來慈濟環保還有很大的願景(守護地球)。」

Malaysian Tzu Chi volunteer Ho said, "I have joined Tzu Chi for 20 years, and been an environmental volunteer for 18 years. Seeing what DA.AI is doing and learning Dharma Master Cheng Yen's teaching on environmental protection, I now understand how these products and concept all connect together to protect Earth."



內蒙古、大連、哈爾濱、遼寧及北京地區的慈濟志工及眷屬，把握時間努力學習，期待將台灣的環保精神，帶回華北、東北地區深耕落實及推廣。

Tzu Chi volunteers from Inner Mongolia, Dalian, Haerbin, Liaoning, and Beijing visited DA.AI, wishing to bring environmental protection concept back to China.

環保軟實力引發共鳴，大愛環保衫為法喜服法喜服「福」=行善+行孝+平安更是人人為自己、為大地最好的造福。

DA.AI eco-apparel also represents good deed, filial piety, and peace, for the planet and ourselves.







菲律賓總統府氣候變遷副官Frances Veronica R.Victorio女士感謝慈濟在菲律賓獨魯萬的援助，同時了解環保精緻化的成果。

Frances Veronica R. Victorio from the Philippines Presidential Palace, Climate Change Department, thanked Tzu Chi for its action after Typhoon Haiyan, and was amazed by the result of Tzu Chi's environmental protection mission.

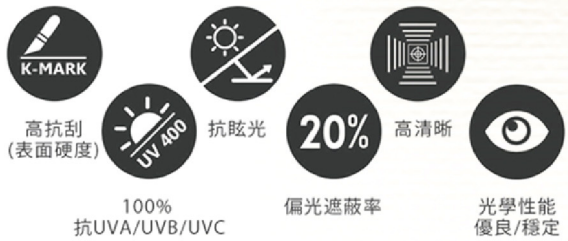
回收廢毛毯製成 防眩光太陽眼鏡

R2R Anti-Glare Sun Goggle made from Recycled Eco Fabric

R2R防眩光太陽眼鏡，使用廢棄毛毯、布邊再重新提煉製作而成，希望讓物命能續物命造福慧，同時也能保護到我們的健康與安全。

The R2R anti-glare protective goggle comes from revived waste blankets or discarded textile leftovers, and aims to “prolong material life to cultivate blessing and wisdom.” In addition, R2R conveys the spirit of health and safety protection.







灰色鏡片採用高科技奈米鍍膜反射式鏡片，具有抗藍光及阻隔UVA　UVB紫外線，且都經過EN　1836:2005檢驗。灰色鏡片適合白天艷陽高照來使用、黃色鏡片則適合在夜間開車使用，無論近視眼鏡族、老花眼鏡族、視力良好者、隱形眼鏡族皆使用。

Gray lenses of R2R goggle are coated with Nano high-tech reflective coating. They comply with EN1836:2005 standard for blocking off UVA, UVB, and blue light. Gray lens is designed for sunny day, while yellow for driving at night, for people wearing glasses or contact lenses.

擦亮3C產品
眼看清楚與清晰

DA.AI Eco Screen Wiping Cloth Shines our Vision

環保螢幕擦拭布，使用環保大愛紗與開纖紗(超細纖維)交織而成，適合擦拭光滑的鏡面，不易刮傷；如液晶螢幕、智慧型手機、相機鏡頭/螢幕、眼鏡等等，讓螢幕煥然一新，看得更清楚與清晰。

DA.AI Eco Screen Wiping Cloth, woven with DA.AI Re-PET and super fine fabric, is designed for delicate smooth surface such as screens, monitors, cell phones, camera lens, and glasses. It cleans all screens without scratching them.



堅定一念心 守護化行動

Harbin Recycling Bodhisattva Committed to Tzu Chi's Recycling Mission



黑龍江省哈爾濱市83歲的王金華奶奶，無論寒風刺骨、艷陽高照的天氣，堅持每天出門尋找回收物撿拾。

The 83-year-old environmental volunteer, Jin Hwa Wang, from Harbin, Heilongjiang Province, China, went out to collect recyclables even in the extreme cold winters of the north.



因2015年收看大愛電視臺之後，因此認同慈濟環保理念，便開始自身投入做環保，用行動來保護大地，也提供自家成立了環保站。

She devoted herself to Tzu Chi's environmental protection mission after watching DaAi TV in 2015, and provided her back-yard into a local recycling spot.

王金華環保老菩薩說：「撿一天是一天呢！這都是寶啊！」一顆堅定的信念，化行動為表示來守護我們的地球。

Jin Hwa Wang said, "I can't be an idle person for even one day. All recyclables are treasures!" Her simple mindset supports her action that guards our Earth.



觀看故事
More Story

保健 系列 台灣精品

獻給摯愛最美好的禮物
「感恩、尊重、愛」

Best Gift for the ones you Care, with
"Gratitude, Respect, and Love."

守護

https://newshop.daait.com

孝親保健・樂活組
遠紅外線負離子 肘套・膝套・腳踝套

Eco LOHAS Giftset

・守護保健三件組・





遠紅外線膝套
・促進血液循環，保持關節溫度，有效緩解肌肉傷痛

Far Infrared Knee Guard
Improves blood circulation, supports and warms knees to prevent injury



遠紅外線肘套
・關節固定防護支撐與穩定。

Far Infrared Elbow Guard
Provide strong support and stability to elbows.



遠紅外線腳踝套
・穿著腳踝套能支撐與穩定避免扭傷。

Far Infrared Ankle Guard
Supports and stabilizes elbows to prevent sprain.

綠菩提雜誌-|數位版| 同步刊登

本雜誌使用環保再生紙

歡迎使用數位閱讀，落實節能減碳、愛護地球

This magazine is made with recycled paper
Electronic copy is also available on our website to reduce paper use and protect the Earth.

大愛感恩科技-核心價值 DA.AI 3Core Values

環保人文 Culture of environmental protection

每件環保織品的背後，都有慈濟環保菩薩的無私奉獻和感人故事。
The touching and inspiring story behind each and every DA.AI eco-product.

愛心接力 Circle of love

從環保的手，到設計的手，到護持的手，再到膚慰的手。愛的力量，生生不息。
From the hands of environmental protection, design, relief, and contribution, forms a circle of love.

完全回饋 Contribution to society

所有投資及盈餘全數回饋慈濟基金會，做為慈善、國內外賑災及社會公益之用。
100% net proceeds donate to Tzu Chi Charity Foundation for charitable and public welfare purposes.

For more information in English or Simplified Chinese, please visit www.daait.com

大愛感恩科技
DA.AI TECHNOLOGY CO.,LTD.

地址：11493台灣台北市內湖區洲子街65號2樓　電話：02-26575245 傳真：02-26575251
網站：http://www.daait.com　http://shop.daait.com　E-mail:daait@daait.com

Google play
Download on the App Store
下載 APP
搜尋 大愛感恩科技